



Deutscher Anwaltverein
Arbeitsgemeinschaft
Internationaler Rechtsverkehr



AVOCATS CONSEILS D'ENTREPRISES

13. Deutsch-Französisches Seminar
13ème Séminaire Franco-Allemand

« WETTLAUF DER GESELLSCHAFTSFORMEN IN EUROPA –
WELCHE IST IN DEUTSCHLAND / FRANKREICH DIE ATTRAKTIVSTE? »

« LA COMPETITION DES FORMES DE SOCIETES EN EUROPE –
QUELLES SONT, ENTRE LA FRANCE ET L'ALLEMAGNE, LES PLUS ATTRACTIVES ? »

24. und 25. April 2009 / 24 et 25 avril 2009
Kempinski Hotel Gravenbruch

Frankfurt



In Zusammenarbeit mit / Co-organisé par

Deutscher Anwaltverein
Arbeitsgemeinschaft Internationaler Rechtsverkehr /
Section Internationale

und / et
L'Association des Avocats Conseils d'Entreprises (ACE)
Section Internationale

**VALIDE AU TITRE DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE CONTINUE
POUR 12 HEURES**

Zum 13. Mal in Folge findet dieses Jahr das schon traditionelle Treffen der im deutsch-französischen Rechtsverkehr tätigen Anwälte statt.

Zum 7. Mal laden wir unsere französischen Freunde nach Deutschland ein. Unser diesjähriges Ziel ist Frankfurt, das deutsche Finanz- und Bankzentrum, in dem sich auch die größte Anzahl internationaler Anwaltskanzleien in Deutschland befindet.

Ein idealer Platz also, um der Frage nachzugehen, welche die optimale Gesellschaftsform ist, die ein ausländischer Investor im Zielland wählen sollte. Das Angebot an Gesellschaftsformen hat sich in den letzten Jahren durch Reformen altbekannter Gesellschaftsformen wie auch durch die Einführung neuer derart erweitert, dass es sich lohnt, altbewährte Strategien neu zu überdenken. Wir gehen dieser Frage im Rahmen der Vorstellung dieser Formen wie auch in Round-Table-Diskussionen nach, natürlich mit einem Schwerpunkt auf Deutschland und Frankreich.

Auch unser berufsrechtliches Thema ist der optimalen Gesellschaftsform für eine Rechtsanwaltskanzlei gewidmet.

Wie üblich treffen wir uns in einem angenehmen Luxushotel außerhalb des Zentrums, aber nah am Frankfurter Flughafen gelegen, und wie immer besteht in dem Rahmenprogramm ausreichend Gelegenheit, den persönlichen und fachlichen Meinungsaustausch zwischen alten und neuen Freunden aus dem Bereich des deutsch-französischen Rechtsverkehrs zu pflegen.

Willkommen in Frankfurt,
Michael Brauch

Pour la treizième année consécutive a lieu le désormais traditionnel rendez-vous des avocats exerçant dans le domaine franco allemand.

Pour la 7^{ème} fois nos amis allemands nous invitent chez eux.

Notre lieu de rencontre est situé cette année à Francfort, centre bancaire et financier de l'Allemagne, où est implanté le plus grand nombre de cabinets allemands d'avocats ayant une activité internationale.

Un lieu idéal, donc, pour s'interroger sur la forme la plus appropriée de société que devra choisir un investisseur étranger souhaitant s'établir dans l'un ou l'autre de nos deux pays. L'offre en cette matière s'est tellement élargie, tant du fait des réformes apportées aux structures traditionnelles de sociétés que par l'introduction de nouvelles formes, qu'il est apparu utile de reconsidérer les stratégies éprouvées pour les rénover. Nous mènerons les réflexions sur ce sujet au travers d'une présentation de ces formes, qui sera suivie de discussions dans le cadre de tours de tables en mettant naturellement l'accent sur les aspects allemands et français.

De la même manière, notre thème professionnel sera consacré à la recherche de la forme sociale la mieux adaptée à l'exercice de notre profession d'avocats.

Comme d'habitude, nous nous retrouverons dans un hôtel luxueux et agréable, en dehors du centre mais proche de l'aéroport de Francfort. Comme toujours le programme réservera d'abondantes occasions de favoriser les échanges de nature personnelle et professionnelle entre anciens et nouveaux amis appartenant au cercle des relations franco-allemandes.

Soyez les bienvenus à Francfort,
Christian Connor

PROGRAMM

Freitag, 24. April 2009

12.00 Uhr Ankunft und Registrierung der Teilnehmer im Tagungshotel „Kempinski Hotel Gravenbruch“

13.00 Uhr Mittagessen im Tagungshotel

14.15 Uhr Begrüßung der Teilnehmer
Hartmut Kilger, Präsident des DAV;
Pierre Lafont, Präsident der ACE;
Prof. Dr. Friedrich Graf von Westphalen,
Vizepräsident DAV, Vorsitzender des
Geschäftsführenden Ausschusses der
Arbeitsgemeinschaft Internationaler
Rechtsverkehr im DAV;
Christian Connor, Vorsitzender der
Internationalen Sektion der ACE;

14.45 Uhr **Aktuelles berufsrechtliches Thema:
Welches ist die beste Rechtsform für eine
Anwaltskanzlei?**
Dr. Michael Brauch, SKW Schwarz
Rechtsanwälte, München, Moderator;
Prof. Dr. Benno Heussen, Heussen Rechts-
anwalts-gesellschaft mbH, Berlin
Hervé Chemouli, SCP Chemouli – Dauzier
& Ass., Paris

15.45 Uhr Kaffeepause

PROGRAMME

Vendredi 24 avril 2009

12 h 00 Arrivée et inscription des participants à l'hôtel
« Kempinski Hotel Gravenbruch »

13 h 00 Déjeuner sur place

14 h 15 **Bienvenue aux participants**
Hartmut Kilger, Président du DAV;
Pierre Lafont, Président de l'ACE;
Prof. Dr. Friedrich Graf von Westphalen,
Vice-Président du DAV,
Président de la Section Internationale du DAV;
Christian Connor, Président de la Section
Internationale de l'ACE;

14 h 45 **Sujet professionnel d'actualité:
Quelle est la structure la mieux adaptée aux
cabinets d'avocats ?**
Dr. Michael Brauch, SKW Schwarz
Rechtsanwälte, Munich, Modérateur;
Prof. Dr. Benno Heussen, Heussen Rechts-
anwalts-gesellschaft mbH, Berlin
Hervé Chemouli, S.C.P. CHEMOULI-
DAUZIER & Associés, Paris

15 h 45 Pause café

<p>16.00 Uhr Vorstellung der neuen Gesellschaftsformen in Deutschland Prof. Dr. Hanns-Christian Salger, Salger Rechtsanwälte, Frankfurt/Main</p> <p>17.00 Uhr Die Ltd. in Deutschland David Glass, Pritchard Englefield, London</p> <p>17.15 Uhr Vorstellung der neuen Gesellschaftsformen in Frankreich Jean-Jacques Uettwiller, UGGC Rechtsanwälte, Paris</p> <p>18.15 Uhr Ende der Arbeiten</p> <p>19.30 Uhr Apéritif und</p> <p>20.00 Uhr Gemeinsames Abendessen im „Kempinski Hotel Gravenbruch“</p>	<p>16 h 00</p> <p>17 h 00</p> <p>17 h 15</p> <p>18 h 15</p> <p>19 h 30</p> <p>20 h 00</p>	<p>Présentation des nouvelles formes de sociétés en Allemagne Prof. Dr. Hanns-Christian Salger, Salger Rechtsanwälte, Frankfurt/Main</p> <p>La Ltd. en Allemagne David Glass, Pritchard Englefield, London</p> <p>Modifications récentes en droit des sociétés français Jean-Jacques Uettwiller, cabinet UGGC, Paris</p> <p>Fin des travaux</p> <p>Apéritif et</p> <p>Dîner au „Kempinski Hotel Gravenbruch“</p>
---	---	--

Samstag, 25. April 2009

<p>09.30 Uhr Europäische Rechtsformen (SE und künftig SPE) Dr. Thomas Bücker, Freshfields Bruckhaus Deringer, Frankfurt/Main; Christian Roth, PDGB, Paris</p> <p>10.45 Uhr Kaffeepause</p> <p>11.00 Uhr Round Table Gespräch Praktischer Fall: Kleines Unternehmen aus D – F will sich im Nachbarland F – D etablieren, welches ist die beste Gesellschaftsform unter den Gesichtspunkten: Formerfordernisse bei der Gründung und Führung des Unternehmens, Kosten und Kapitalaufwand, Haftung, steuerliche und arbeitsrechtliche Aspekte? Prof. Dr. Friedrich Graf von Westphalen, Moderator; Prof. Dr. Barbara Dauner-Lieb, Universität Köln, Dr. Burkhard Binnewies, Streck Mack Schwedhelm Rechtsanwälte, Köln; Oliver Wiesike, Kanzlei Wiesike; Vincent Vervandier, Kanzlei ARTEM Avocats; Guy Martinet, LMT Rechtsanwälte, Paris</p> <p>13.00 Uhr Mittagessen im Tagungshotel</p> <p>14.15 Uhr Round Table Gespräch Praktischer Fall: wie am Vormittag, allerdings für ein Großunternehmen mit mehr als 500 Mitarbeitern unter Berücksichtigung auch der Fragen des Arbeitsrechts, insbesondere der Mitbestimmung sowie der Möglichkeit, Kapital am Markt aufzunehmen Carol Xueref , Syndikus Essilor International, Moderatorin, N.N. (Syndikus), Dr. Robert Lubitz, Beiten Burkhardt, München; Catherine Cathiard, cabinet Lefèvre Pelletier & Associés; Dimitar Hadjiveltchev, cabinet CMS Bureau Francis Lefebvre; Christophe Ricour, cabinet CRTD, Paris</p>
--

Samedi 25 avril 2009

<p>9 h 30</p> <p>10 h 45</p> <p>11 h 00</p> <p>13 h 00</p> <p>14 h 15</p>	<p>Sociétés européennes (SE et bientôt SPE)</p> <p>Dr. Thomas Bücker, Freshfields Bruckhaus Deringer, Frankfurt/Main; Christian Roth, cabinet PDGB</p> <p>Pause café</p> <p>Table ronde sur le cas pratique suivant : Une petite entreprise allemande souhaite s’implanter en France, et vice versa. Quelle est la structure juridique conseillée, au regard des exigences de forme à observer lors de sa constitution et dans sa gestion, des considérations de coûts et de capitalisation, des questions de responsabilité, enfin des implications fiscales et sociales? Prof. Dr. Friedrich Graf von Westphalen, Modérateur; Prof. Dr. Barbara Dauner-Lieb, Université de Cologne; Dr. Burkhard Binnewies, Streck Mack Schwedhelm Rechtsanwälte, Cologne; Oliver Wiesike, cabinet Oliver Wiesike; Vincent Vervandier, cabinet ARTEM Avocats et Guy Martinet, cabinet LMT, Paris</p> <p>Déjeuner sur place</p> <p>Table ronde sur le cas pratique suivant : Même cas d’implantation que le matin, mais cette fois concernant une entreprise de plus de 500 salariés, en tenant compte des contraintes supplémentaires induites par le droit du travail collectif et de la perspective d’une introduction en bourse.</p> <p>Carol Xueref, directeur juridique Essilor International, Modérateur, N.N. (juriste d’entreprise), Dr. Robert Lubitz, Beiten Burkhardt, Munich; Catherine Cathiard, cabinet Lefèvre Pelletier & Associés; Dimitar Hadjiveltchev, cabinet CMS Bureau Francis Lefebvre; Christophe Ricour, cabinet CRTD, Paris</p>
--	---

15.45 Uhr Kaffeepause
16.00 Uhr Abschlussdiskussion
17.00 Uhr Ende des Seminars
19.00 Uhr Transfer
19.30 Uhr Apéritif auf Einladung der Kanzlei Buse Heberer Fromm und
20.00 Uhr Abendessen im Restaurant
"Villa Leonhardi"

Sonntag, 26. April 2009
Abreise

TAGUNGSORT

Kempinski Hotel Gravenbruch

Graf zu Ysenburg und Büdingen Platz 1

D-63263 Neu-Isenburg

Telefon: +49 (0)69 - 389 88 744

Telefax: +49 (0)69 - 389 88 911

Email: reservations.gravenbruch@kempinski.com

<http://www.kempinski-frankfurt.com>

ÜBERSETZUNG

Die Beiträge werden simultan in die beiden Sprachen übersetzt.

UNTERKUNFT

Für die Teilnehmer haben wir ein Abruflkontingent im Tagungshotel reserviert bis zum 17. April 2009.

Standard EZ 125,00 €

Standard Park EZ 150,00 € / DZ 201,00 €

Komfort Park EZ 175,00 € / DZ 226,00 €

Die Anzahl der Zimmer in den einzelnen Kategorien ist limitiert.

Zimmerpreis inkl. Steuern, Frühstücksbuffet, Schwimmbad und Sauna

Reservierungen bitte direkt über das Hotel unter Angabe:
„Seminar DAV – ACE“

TEILNEHMERBEITRAG

- Für Teilnehmer, die Mitglieder der veranstaltenden Vereinigungen sind: € 590,00
- für Mitglieder des Forums Junge Rechtsanwaltschaft im DAV: € 520,00;
- für Nicht-Mitglieder: € 640,00
- Begleitpersonen: € 220,00
- Zuschlag für Anmeldungen nach dem 07.04.2009: € 50,00

Wenn Sie vor der Veranstaltung Mitglied einer dieser Vereinigungen werden, so gilt der ermäßigte Tarif.

Der Teilnehmerbeitrag umfasst die Mittag- und Abendessen am Freitag und Samstag.

Der Beitrag für Begleitpersonen umfasst die Registrierung, das Mittagessen am Freitag und die Abendessen am Freitag und Samstag.

ANFAHRT

Das Hotel ist ca. 15 Minuten per Taxi vom Flughafen Frankfurt entfernt, Preis ca. 20 €, die Fahrt mit Taxi vom Hauptbahnhof dauert ca. 25 Minuten und kostet ca. 25 €.

15 h 45 Pause café
16 h 00 Discussion générale
17 h 00 Fin des travaux
19 h 00 Transfert
19 h 30 Apéritif offert par le cabinet Buse Heberer Fromm et
20 h 00 Dîner au restaurant
"Villa Leonhardi"

Dimanche, 26 avril 2009
Départ

LIEU DU SEMINAIRE

Kempinski Hotel Gravenbruch

Graf zu Ysenburg und Büdingen Platz 1

D-63263 Neu-Isenburg

Telefon: +49 (0)69 - 389 88 744

Telefax: +49 (0)69 - 389 88 911

Email: reservations.gravenbruch@kempinski.com

<http://www.kempinski-frankfurt.com>

TRADUCTION

Travaux effectués en traduction simultanée dans les deux langues.

LOGEMENT

Nous avons réservé pour les participants un contingent dans l'hôtel Kempinski jusqu'au 17 avril 2009.

catégorie Standard sgle 125,00 €

catégorie Standard Park sgle 150,00 € / dble 201,00 €

catégorie Komfort Park sgle 175,00 € / dble 226,00 €

Le nombre des chambres dans les catégories différentes est limité.

Le prix des chambres comprend taxes, petit déjeuner buffet, piscine et sauna

Réservations directement par l'hôtel en indiquant :
« Seminar DAV - ACE »

FRAIS DE PARTICIPATION

- Pour les membres de l'une des associations organisatrices, les frais de participation sont de € 590,00;
- pour des membres de l'ACE en dessous de l'âge de 35 ans : € 520,00;
- pour les non membres : € 640,00
- accompagnants : € 220,00
- Supplément pour inscriptions après le 7.04.09: € 50,00

Si vous devenez membre de l'une des associations avant le séminaire, le tarif réduit sera appliqué.

Ce tarif comprend les déjeuners et les dîners du vendredi et samedi.

Le tarif accompagnant(e) comprend l'inscription, le déjeuner du vendredi et les dîners du vendredi et samedi.

TRANSFERT

L'hôtel se trouve à env. 15 minutes en taxi de l'aéroport de Francfort au prix d'env. 20 € ; le transfert en taxi de la gare centrale se fera en env. 25 minutes au prix d'env. 25 €.

**Ausfüllen und senden an / A remplir et envoyer dès que possible à
Per Fax an / par télécopie au +49 30 72 61 53 188**

Anmeldeformular / Formulaire d'inscription

Deutsche **Anwalt** Akademie

Frau Mareen Uhl

.....
Name / Nom:

Littenstraße 11

D-10179 Berlin

.....
Adresse / Adresse:

T: +49 30 72 61 53 182

F: +49 30 72 61 53 188

E: uhl@anwaltakademie.de

.....
Tel. und Fax / Tél. et fax:

.....
e-mail:

ANMELDUNG / INSCRIPTION

**Am 13. Deutsch-Französischen Seminar am 24./ 25. April 2009 nehme ich teil als /
Je participe au 13ème séminaire franco-allemand du 24 au 25 avril 2009 en tant que:**

Mitglied / Membre : DAV ACE € 590,00.....

Mitglied des Forums Junge Rechtsanwaltschaft im DAV/
membre de l'ACE moins de 35 ans € 520,00.....

Nichtmitglied / Non-membre € 640,00.....

Spätbucherschlag für Anmeldungen nach dem 07.04.09/
supplément pour inscription après le 07.04.09 + € 50,00.....

Ich bin am Beitritt zum DAV interessiert
Je suis intéressé(e) à devenir membre de l'ACE

Ich nehme an dem Mittagessen am 24. April teil/
Je participe au déjeuner du 24 avril

Ich nehme an dem Abendessen am 24. April teil/
Je participe au dîner du 24 avril

Ich nehme an dem Mittagessen am 25. April teil/
Je participe au déjeuner du 25 avril

Ich nehme an dem Abendessen am 25. April teil/
Je participe au dîner du 25 avril

Begleitperson(en) / accompagnant(s) € 220,00.....

Gesamtbetrag / Total général €.....

Zahlung erbeten auf das folgende Konto: Deutsche **Anwalt** Akademie, Berliner Sparkasse,
BLZ 100 500 00, Konto-Nr. 660 7000469, swift code: BELADEBE, IBAN : DE79 1005 0000 6607 000469
Verwendungszweck: 91802-09

Règlement par virement bancaire sur le compte: Deutsche **Anwalt** Akademie, Berliner Sparkasse,
BLZ 100 500 00, Numéro de compte 660 7000469, swift code: BELADEBE, IBAN : DE79 1005 0000 6607
000469

Indiquer la mention: 91802-09

Kopie der Überweisung ist beigefügt / copie de l'ordre de virement bancaire ci-joint

Achtung: Ihre Anmeldung ist erst mit Zahlungseingang wirksam. /

Attention: Votre inscription n'est valable qu'après réception du paiement.

....., den / le.....2009

(Unterschrift/Stempel)
(Signature/cachet)